

3 ta' Settembru

**SAN GIRGOR IL-KBIR, PAPA U DUTTUR TAL-KNISJA**

*Salmodija tat-Tlieta tat-II ġimgħa*

**IS-SEJHA GHAT-TIFHIR 'L ALLA**

**V/.** Mulej, iftaħli xufftejja.

**R/.** U fommi jxandar it-tifhir tiegħek.

**Salm 94 (95)**

**Ant.** Kristu huwa r-Ragħaj il-kbir: ejjew nadurawh, hallelujah.

Ejjew, ħa nfaħħru bl-hena l-Mulej,  
ħa ngħajtu bil-ferħ lill-blata tas-salvazzjoni tagħna!  
Nersqu quddiemu b'għana ta' radd il-ħajr,  
ngħannulu b'għajat ta' ferħ.

**Ant.** Kristu huwa r-Ragħaj il-kbir: ejjew nadurawh, hallelujah.

Għax Alla kbir hu l-Mulej,  
sultan kbir fuq l-allat kollha.  
F'idejh huma qigħan l-art,  
tiegħu huma qçaçet l-għoljiet.  
Tiegħu l-baħar, għax hu għamlu;  
tiegħu l-art, għax b'idejh saret.

**Ant.** Kristu huwa r-Ragħaj il-kbir: ejjew nadurawh, hallelujah.

Ejjew inqimuh u ninxtehtu quddiemu,  
għarkubbejna quddiem il-Mulej li ħalaqna!  
Għaliex hu Alla tagħna,  
u aħna l-poplu tal-mergħa tiegħu u n-nagħaġ tiegħu.

**Ant.** Kristu huwa r-Ragħaj il-kbir: ejjew nadurawh, hallelujah.

M'hux li kontu illum tisimgħu leħnu!

"La twebbsux qalbkom bħal fMeriba,  
bħal dakinhar fMassa, fid-deżert,  
meta ġarrbuni u ttantawni missirijietkom,  
għalkemm raw dak li jien għamilt.

**Ant.** Kristu huwa r-Ragħaj il-kbir: ejjew nadurawh, hallelujah.

Għal erbghin sena domt nistmellu dan in-nisel;  
u jien għedt: 'Qalbu mhassra dan il-poplu,  
u triqati ma jagħrfux.'  
Għalhekk ħlift fl-għadab tiegħi:  
Ma jidħlux fil-mistrieħ tiegħi!"

**Ant.** Kristu huwa r-Ragħaj il-kbir: ejjew nadurawh, hallelujah.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,  
U jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

**Ant.** Kristu huwa r-Ragħaj il-kbir: ejjew nadurawh, hallelujah.

## UFFIĊĊJU TAL-QARI

**V/.** O Alla, ejja ehlisni.

**R/.** Mulej, fittex għinni.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,  
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen. Hallelujah.

### INNU

Kristu, l-ewlieni u l-kbir fost ir-rgħajja,  
quddiemek jiġi l-poplu tal-wirt tiegħek,  
ha jrodd fohrija xierqa lil ragħaj tajjeb  
fil-festa tiegħu.

Int fil-quċcata rfajtu, sabiex f'ismek  
imexxi n-nagħag li inti fdajt lil Pietru,  
u lkoll jingabru f'merħla waħda mqaddsa,  
id-dinja kollha.

Tassew mexxej u mudell kbir tal-merħla!  
Kien dawl għall-għomja, farag għall-imsejkna,  
missier hanin li għal uliedu kollha  
sar kollox f'kollox.

Kristu, li jagħti l-ħlas mistħoqq fis-sema  
lill-ħbieb li jaqduk tajjeb, żomm 'il qalbna  
fit-triq ta' dan l-imgħallem, sakemm fl-aħħar  
nissieħbu miegħu.

Tifhir u glorja lill-Missier għal dejjem,  
u lilek, Sultan twajjeb, Feddej tagħna;  
ikun imsebbah kullimkien bla heda  
l-Ispirtu s-Santu. Ammen.

### SALMODIJA

**Ant. 1:** Erħi fil-Mulej it-triq tiegħek, u jagħmel hu.

## Salm 36 (37)

### I

La taghdabx minħabba l-ħżiena, \*  
la tgħirx għal dawk li jagħmlu d-deni;  
għax bħall-ħaxix malajr jidbielu, \*  
u bħan-nibbieta malajr jinxfu.

Afda fil-Mulej, u aghmel it-tajjed; \*  
għammar fl-art, u tgħix b'moħħok mistrieħ;  
qieghed fil-Mulej l-għaxqa tiegħek, \*  
u jagħtik dak li tixtieq qalbek.  
Erħi fil-Mulej it-triq tiegħek, \*  
afda fih, u jagħmel hu.  
Hu juri bħad-dawl is-sewwa tiegħek, \*  
u d-dritt tiegħek bħal nofsinhar.

Serrah rasek fil-Mulej u ttama fih; \*  
tinkeddx minħabba f'min jirnexxi  
u f'min jimxi bil-ħżunija.  
Hallik mill-korla u la tirrabjax; \*  
tinkedd xejn, għax deni jiswielek.

Għax il-ħżiena jitqacctu 'l barra; \*  
min jittama fil-Mulej jikseb l-art.  
Ftit ieħor, u l-ħażin ma jkunx aktar; \*  
għad thares fejn kien u ma ssibux.  
Imma l-gwejdin għad jirtu l-art, \*  
u bi sliem kotran jitgħaxxqu.  
Glorja.

**Ant. 1:** Erħi fil-Mulej it-triq tiegħek, u jagħmel hu.

**Ant. 2:** Tbieghed mill-ħażen u aghmel it-tajjed: il-Mulej iżomm il-gusti.

### II

Jonsob il-ħażin għall-bniedem gust, \*

u jgħażżeż snienu kontra tiegħu.  
Imma l-Mulej bil-ħażin jidħak, \*  
għax jara li wasal žmienu.

Jisiltu s-sejf il-ħżiena, \*  
u jmiddu l-ark tagħhom,  
biex joqtlu l-imsejken u l-fqajjar, \*  
u joqtlu 'l min jimxi sewwa.  
Imma sejfhom jinfdilhom qalbhom, \*  
u l-ark tagħhom jitkisser.  
Aħjar il-ftit li għandu l-ġust \*  
mill-ġid kotran tal-ħżiena.  
Għax dirgħajn il-ħażin jitkissru, \*  
imma l-Mulej iżomm il-ġusti.

Fi ħsieb il-Mulej il-ħajja tat-tajbin, \*  
u wirthom jibqa' għal dejjem.  
Ma jitfixklux f'siegħa ħażina, \*  
u jixbgħu fi žmien il-ġuħ.

Imma l-ħżiena għad jintilfu; †  
l-għedewwa tal-Mulej jintemmu bħal ġmiel ir-raba', \*  
u jgħibu kif jgħib id-duħhan.  
Jissellef il-ħażin u ma jroddx; \*  
imma l-ġust iħenn u jagħti.

Dawk li l-Mulej ibierek jiksbu l-art; \*  
imma dawk li hu jishet jitqaččtu 'l barra.  
Il-Mulej isahħaħ il-mixi tal-bniedem, \*  
iwettqu u jitgħaxxaq bi triqtu.  
Jekk jaqa', ma jmurx għal tulu fl-art, \*  
għax il-Mulej iżommlu idu.

Kont żagħżuġh, u issa xjeħt, †  
u qatt ma rajt il-ġust minsi, \*  
jew uliedu jittallbu ħobżhom.  
Dejjem iħenn u jislef bil-qalb, \*  
u wliedu jgħixu bil-barka.

Tbiegħed mill-ħażen u aghmel it-tajjeb, \*

biex tibqa' tghammar għal dejjem.  
Għax il-Mulej iħobb is-sewwa, \*  
u ma jitlaqx it-twajbin;  
hu jħarishom għal dejjem, \*  
imma wlied il-ħżiena jeqridhom.  
Il-ġusti jirtu l-art, \*  
u jgħammru fiha għal dejjem.  
Glorja.

**Ant. 2:** Tbiegħed mill-ħażen u aghmel it-tajjeb: il-Mulej iżomm il-ġusti.

**Ant. 3:** Ittama fil-Mulej, u ħares triqtu.

### III

Minn fomm il-ġust joħroġ kliem l-għerf, \*  
u lsienu jgħid is-sewwa.  
Il-ligi ta' Alla tiegħu għal qalbu, \*  
ma jitfixkilx fil-mixi tiegħu.  
Il-ħażin jgħasses għall-ġust, \*  
u jfittex li jneħħilu ħajtu.  
Imma l-Mulej ma jartilqux f'idejh, \*  
ma jħallihx jaqa' taħt il-ħaqq tiegħu.

Ittama fil-Mulej u ħares triqtu, †  
hu jerfgħek biex tikseb l-art; \*  
mbagħad tara l-ħżiena meqruda.  
Jien rajt wieħed ħażin jitkabbar, \*  
jinfirex qisu ċedru tal-Libanu.  
Ergajt għaddejt, u ma rajtux; \*  
fittixtu, u ma sibtux.

Ħares lejn min hu tajjeb, ara l-bniedem sewwa; \*  
għax ulied iħalli min iħobb is-sliem.  
Imma l-midinbin flimkien jinqerdu; \*  
ulied il-ħżiena jitqaċċtu 'l barra.  
Is-salvazzjoni tal-ġusti mill-Mulej; \*  
hu l-kenn tagħhom fi żmien l-għawġ.  
Il-Mulej jgħinhom u jeħlishom mill-ħżiena, \*  
isalvahom għax fih jistkennu.

Glorja.

**Ant. 3:** Ittama fil-Mulej, u ħares triqtu.

**V/.** Fehma tajba u għerf għallimni.

**R/.** Għax jien nemmen fil-kmandamenti tiegħek.

## **LEZZJONI 1**

Qari mill-Ktieb tal-Profeta Ġeremija

**Ġer 20:7-18**

### *L-inkwiet tal-profeta*

Qarraqtني, Mulej, u jien tqarraqt:  
kont aqwa minni, u għelibtni.  
Jien sirt id-daħk ta' kuljum,  
kulhadd jiddieħak bija.  
Kull meta nitkellem, jien ngħajjat, u nxandar,  
'Moħqrija u ħsara!'  
Il-kelma tal-Mulej saret għalija  
tagħjir u tmaqdir kuljum.  
U jien għedt:  
'Ma nsemmihx aktar,  
ma nitkellimx aktar f'ismu.'  
Izda f'qalbi hemm bħal nar jaqbad,  
magħluq f'għadmi.  
Ghejejt inzommu ma niflaħx aktar għalih.  
Ma nismax ħlief tqassis bil-kotra,  
biża' madwari kollu!  
"Ixluh! Ħa nixluh!"  
jgħajjtu l-ħbieb tiegħi kollha,  
u jfittxu l-qerda tiegħi.  
"Għandu mnejn jitqarraq u negħlbuh,  
ta' kollox nithallsu minnu!"  
Il-Mulej miegħi, bħal raġel ta' ħila,  
għalhekk dawk li jagħmlu għalija jiregħxu,  
ma jagħmlu xejn, jithawwdu u jiregħxu bis-ših,

għax il-ħsieb tagħhom ma jseħħ,  
għajb għalihom ma jintesa qatt.  
Int, Mulej ta' l-eżerċti, li gġarrab il-ġust,  
li tara l-ġewwieni u l-qalb,  
ħallini nara l-vendetta tiegħek kontriehom,  
għax fidejk ħallejt il-kawża tiegħi.

Għannu lill-Mulej, faħħru lill-Mulej,  
għaliex ruħ l-imsejken minn id il-ħżiena ħelisha.

Saħta fuq il-jum li fih twelidt,  
ebda barka fuq il-jum li fih wilditni ommi!  
Saħta fuq ir-raġel li ħabbar lil missieri,  
u qallu: "Twelidlek tifel,"  
u mlieħ bil-ferħ.

Ħa jkun dar-raġel  
bħall-ibliet li ġarrafhomm il-Mulej  
bla ma sogħob bih;  
ħa jisma' l-għajat fil-ġhodu  
u t-twerżiq f'nofsinhar,  
għax ma tanix il-mewt f'ġuf ommi:  
kienet tkun ommi l-qabar tiegħi  
waqt li kienet tqila bija.  
Għaliex ħriġt mill-ġuf  
biex nara t-taħbit u t-tbatija  
u ntemm jiemi fl-għajb!

### **RESPONSORJU** ara Ġer 20:10-11a; Salm 30(31):14

**R/.** Ma nismax ħlief tqassis bil-kotra, biża' madwari kollu; jgħajtu l-ħbieb tiegħi kollha u jfittxu l-qerda tiegħi: Għandu mnejn jitqarraq u negħlbuh. \* Imma l-Mulej miegħi bħal raġel ta' ħila.

**V/.** Smajt l-għajdut tal-kotra fuqi; biża' minn kullimkien madwari; jiftiehm bejniethom kontrija, \* Imma l-Mulej miegħi bħal raġel ta' ħila.



## LEZZJONI II

Qari mill-Omiliji fuq il-Ktieb tal-Profeta Eżekjel, tal-Papa San Girgor il-Kbir

### *Għall-imħabba ta' Kristu anqas lili nnifsi ma naħfirha*

*Bin il-bniedem, jien qegħedtek għassies fuq id-dar ta' Izrael.* Meta l-Mulej jibgħat lil xi hadd biex jippriedka, huwa jsejjaħlu għassies. L-għassies dejjem joqgħod fl-għoli, biex jilmaħ mill-bogħod lil min ikun ġej. Kull min jitqiegħed għassies tal-poplu, hu wkoll għandu joqgħod fl-għoli b'eżempju ta' ħajtu, biex jista' jkun ta' ġid għall-poplu billi jaħsiblu minn qabel għall-meħtieġ.

Kemm hu iebes dan il-kliem li bih qiegħed inniggeż lili nnifsi! Għax jien ma nħaddimx ilsieni kif jixraq meta nipriedka, anqas ma ngħix tant sewwa skond ma nipriedka.

Ma niċhadx il-ħtija tiegħi, ma nistax nagħlaq għajnejja għall-bruda u n-nuqqas ta' ħsieb tiegħi. Jalla l-imħallef twajjeb jilqa' din l-istqarrija ta' ħtijiet u jaħfirli. Meta kont għadni fil-monasteru, kont insib il-ħila biex inrażżan ilsieni mill-kliem żejjed u nżomm moħħi kważi l-ħin kollu medhi fit-talb. Izda minn mindu għabbejt l-ispalla ta' qalbi bil-piż tad-dmir pastorali, l-ispirtu tiegħi huwa mxerred ħafna u ma nistax inżommu miġbur il-ħin kollu.

Ikolli bilfors noqgħod ngħarbel ma' ħaddieħor il-qagħda issa tal-Knejjes, issa tal-monasteri; sikwit naħseb fuq dak u l-ieħor, kif qiegħed jgħix u x'qiegħed jagħmel; xi drabi jkolli nsib ruhi f'taħbit ċivili, jew nitniehed minħabba t-tehdid ta' xi gwerra mill-barranin, jew nibża mill-lpup li jkunu jridu jaħtfu l-merħla fdata f'idejna. Drabi oħra jkun hemm bosta ħwejjeġ li jkolli nieħu ħsiebhom jien, biex ma nħallix waħdu lil min hu dmiru jieħu ħsiebhom hu; ġie li jkolli nistabar fis-skiet b'xi wħud li jagħmlu l-ħsara, jew niqfilhom b'xewqa mħegġa li l-imħabba ma tiġix nieqsa.

Dawn il-ħafna ħsibijiet kbar jiksru rasi u jxerrduli moħħi. Meta se jerga' jingabar moħħi biex jieqaf kollu kemm hu fuq il-predikazzjoni u ma jitlaqx il-ministeru tax-xandir tal-kelma? Sikwit il-pożizzjoni tiegħi ġgagħalni noqgħod nithaddet mas-sekulari, u b'hekk xi drabi nitlaq ir-riedni ta' lsieni. Għax jekk inżomm iebes u nrażżan lili nnifsi l-ħin kollu, naf li d-dgħajfin jibdew jaħarbuni u ma nressaqhom qatt lejn dak li nkun nixtieq minnhom. B'hekk sikwit jiġri li bis-sabar kollu noqgħod nismagħhom jgħidu ħafna kliem fix-xejn. U billi jiena nnifsi wkoll dgħajjef, u xi ftit miġbud għall-kliem żejjed, malajr inkompli ma' dak li jkun u naqbad nitkellem fuq dawk l-istess ħwejjeġ li għall-ewwel inkun qiegħed nismagħhom kontra qalbi; u fejn niddejjaq naqa', hemm jogħgobni noqgħod.

Mela jien x'għassies jien, la m'iniex fuq il-muntanja ta' l-għemil imma għadni mixħut fil-wied tal-ħila dgħajfa tiegħi! Imma dak li ħalaq u feda lill-

bniedem, dak li għall-imħabba tiegħu anqas lili nnifsi ma naħfirha meta nitkellem fuqu, jista' jagħtini l-grazzja biex nerfa' ħajti fl-għoli u nħoll ilsieni għall-gid, għalkemm ma jisthoqqlix.

## **RESPONSORJU**

**R/.** Xerred tagħlim morali u mistiku mill-għejun ta' l-Iskrittura, u wassal l-ilmijiet ta' l-Evangeliu lill-poplu, \* U għadu jsemma' leħnu minkejja li miet.

**V/.** Bħal ajkla sseqqer fuq id-dinja, fil-kobor ta' mħabtu ħaseb għall-kbar u għaž-żgħar. \* U għadu jsemma' leħnu minkejja li miet.

## **TALBA**

O Alla, int taħseb fina bi ħniena bla tarf u taħkem fuqna bl-imħabba; għat-talb tal-Papa San Girgor il-Kbir, sawwab l-ispirtu ta' l-għerf fuq dawk li lilhom fdajt it-tmexxija fit-tagħlim, biex il-gid li jiksbu n-nagħaġ qaddisa tiegħek jisfa' ta' hena għal dejjem lir-rgħajja tagħhom. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Inbierku l-Mulej.

**R/.** Inroddu ħajr lil Alla.

## IT-TIFHIR TA' SBIH IL-JUM

V/. O Alla, ejja ehlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

### INNU

Kif kont mimli b'żelu jheggeg  
l-aħbar tajba tajt lill-Angli;  
issa 'l dawk li jemmnu seddaq  
minn hemm fuq fejn tghix qalb l-angli.

Riglejk saħqu gid id-dinja  
qalbek warrbet kull fohrija  
biex l-Imghallem issir tixbah  
li kien Alla w sar tarbija.

Kristu għazlek biex 'il Knisja  
tmexxi għalih fi zminijiet  
li fil-ġrajja isem għandhom  
bħala "jiem id-dlamijiet".

F'dawk il-jiem kont dawl u qawwa  
b'għerf minn fuq, u bl-Iskrittura;  
ktibt, w għallimt il-merħla tiegħek  
biex fir-ruħ ma taqax lura.

O mexxej twajjeb u għaqli,  
fit-tifhir lilek inbakkru;  
fit-tigrib thallix 'il Knisja  
biex hidmietek fis niftakru.

Lill-Missier hallieq ta' kollox,  
u lil Ibnu il-wahdieni,  
wkoll lir-Ruħ li minnhom gejjja  
nressqu lkoll tifhir dejjiemi. Ammen.

## SALMODIJA

**Ant. 1:** Mulej, ibgħat id-dawl tiegħek u s-sewwa tiegħek.

### Salm 42 (43)

Aghmel haqq miegħi int, Mulej, †  
u min-nies bla tjieba ddefendi l-kawża tiegħi; \*  
min-nies qarrieqa u hżiena eħlisni.  
Inti l-kenn tiegħi, o Alla; ghaliex warrabtni? \*  
Għax għandi ngħix imdejjaq  
taħt it-tagħkis ta' l-għadu?  
Ibgħat id-dawl tiegħek u s-sewwa tiegħek; †  
huma jmexxuni; \*  
iwassluni sa l-għolja mqaddsa tiegħek  
u sa l-għerejjex tiegħek.  
U nidhol hdejn l-artal ta' Alla, \*  
hdejn Alla, ferħ u hena tiegħi.  
U nroddlok ħajr biċ-ċetra, \*  
Mulej, Alla tiegħi.

Għaliex tintelaq, ruħ tiegħi, \*  
u titħawwad gewwa fija?  
Ittama f'Alla, għax jien nibqa' nfahħru; \*  
hu l-għajjnuna tiegħi u Alla tiegħi!  
Glorja.

**Ant. 1:** Mulej, ibgħat id-dawl tiegħek u s-sewwa tiegħek.

**Ant. 2:** Salvana, Mulej, il-jiem kollha ta' ħajjitna.

### Kantiku Iż 38:10-14. 17-20

"Jien għedt: F'nofs il-medda ta' ħajti; \*  
Nitqiegħed f'bibien l-imwiet għall-bqija ta' snini!"

Jien għedt: "M'iniex se nara l-Mulej \*  
f'art il-ħajjin;  
ma nara b'għajnejja 'l hadd iżjed \*  
minn fost dawk li jgħammru fid-dinja!"

Tnehħietli l-għamara tiegħi †  
u ġiet mwarrba minni, \*  
bħal għarix ta' ragħaj.  
Kebbibtli ħajti, †  
kif jagħmel nissieġ biex jaqta' minn-newl. \*  
Lejl u nhar inti fnejtni.  
Bqajt ngħajjat sa sbiħ il-jum : †  
bħal iljun il-Mulej kissirli għadmi. \*  
Lejl u nhar inti fnejtni.

Bħal huttafa npespes, bħal ħamiema nokrob ; \*  
għajnejja mbikkija jħarsu 'l fuq.  
Int salvajtli ħajti mill-ħofra tal-qerda ; \*  
int xħett wara spallejk ħtijieti kollha.

Ma jfaħħrukx l-imwiet, \*  
anqas il-mewt ma ssebbħek.  
Fil-fedeltà tiegħek ma jittamawx aktar \*  
dawk li jinżlu fil-qabar.

Min hu ħaj iroddlok ħajr bħali llum ; \*  
il-missier jgħarraf lil uliedu l-fedeltà tiegħek.  
Salvana, Mulej, u aħna ndoqqu ċ-ċetri \*  
il-jiem kollha ta' ħajjitna f'dar il-Mulej.  
Glorja.

**Ant. 2:** Salvana, Mulej, il-jiem kollha ta' ħajjitna.

**Ant. 3:** Jistħoqqu l-Mulej Alla t-tifħir fil-belt imqaddsa tiegħu.

### **Salm 64 (65)**

Tifħir lilek jistħoqq, o Alla, f'Sijon; \*  
lilek inroddu l-wegħda, int, li tisma' talbna.  
Quddiemek jersaq kull bniedem, \*  
minħabba fi ħtijietu.  
Kbar wisq għalina dnubietna; \*  
izda inti taħfirhomlna.

Hieni l-bniedem li inti tagħżel \*  
u tqiegħdu jgħammar fit-tempju tiegħek.

Bil-ġid ta' darek nixbgħu \*  
fit-tempju mqaddes tiegħek.  
Ta' l-ġhaġeb kif twegibna bil-ġustizzja tiegħek, \*  
o Alla tas-salvazzjoni tagħna.  
Int tama ta' min jġhix fi truf l-art \*  
u fi gzejjer fl-ibħra mbiegħda.

Int twaqqaf fis-sod il-muntanji b'qawwietek, \*  
Inti mħażżem bis-saħħa.  
Inti ssikket l-ġhajta ta' l-ibħra, †  
u l-ħsejjes ta' l-imwieġ tagħhom, \*  
u t-tixwix tal-popli.  
U jibzġħu dawk li jġhammru fi truf l-art \*  
quddiem l-ġhegubijiet tiegħek.  
Iż-żerniq u għib il-jum \*  
inti timliehom bil-ferħ.

Inti żżur l-art u ssaqqiha, \*  
u tagħniha bil-ġid tiegħek.  
Il-wied ta' Alla mimli bl-ilma; \*  
il-qamħ tagħhom hejjejtihom.  
Hekk int tħejjiha: †  
issaqqi r-raddiet u twitti t-tub tagħha,  
bl-irxiex trattabha u tberkilha ż-żrieragħ.

Fawwart is-sena bi tjubitek, \*  
triqatek bil-ġid joqtru;  
joqtru bin-nida l-mergħat tad-deżert, \*  
u bil-ferħ jithažżmu l-ġholjiet.  
Il-mergħat jimtlew bl-imrieħel, †  
il-widien jinksew bil-qamħ; \*  
jġhajjtu lkoll u jġħannu bil-ferħ!  
Glorja.

**Ant. 3:** Jisthoqqlu l-Mulej Alla t-tifhir fil-belt imqaddsa tiegħu.

### **LEZZJONI QASIRA** Għerf 7:13-14

Tgħallimt l-ġherf bla ebda fehma ħażina, u t-tagħlim li ħadt ma għandix  
sogħba ngħaddih lill-oħrajn ; ma rridx naħbi l-ġhana tiegħu. Hu teżor bla qiegħ

għall-bnedmin, u dawk kollha li jiksbu lilu jiksbu wkoll il-ħbiberija ta' Alla, għax minħabba d-doni tat-tagħlim isiru jogħgħbuh.

## RESPONSORJU QASIR

**R/.** L-għerf tal-qaddisin \* ixandruh il-popli. L-għerf.

**V/.** U l-Knisja ttenni t-tifhir tagħhom. \* Ixandruh il-popli. Glorja. L-Għerf.

**Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:**

San Girgor, ragħaj kbir tal-merħla ta' Kristu, tana eżempju u regola tal-ħajja pastorali.

Imbierek il-Mulej, Alla ta' Izrael, \*  
għaliex gie jżur u jifdi l-poplu tiegħu,  
u waqqaf għalina qawwa ta' salvazzjoni \*  
f'dar David, qaddej tiegħu,  
bħalma kien wiegħed fl-imgħoddi \*  
b'fomm il-profeti qaddisin tiegħu,  
biex isalvana mill-għedewwa tagħna \*  
u minn idejn dawk kollha li jobogħduna.  
B'hekk juri ħniena ma' missirijietna, \*  
u jiftakar fil-patt qaddis tiegħu,  
fil-ħalfa li ħalef lil Abraham missierna, \*  
li jagħtina  
li, meħlusin minn idejn l-għedewwa tagħna, \*  
naqduh bla biża'  
tul ħajjitna kollha, \*  
bil-gustizzja u l-qdusija quddiemu.  
U inti, tfajjel, tissejjah profeta ta' l-Għoli; \*  
għax tmur qabel il-Mulej biex thejjilu triqatu,  
biex tgħarraf lill-poplu tiegħu bis-salvazzjoni, \*  
bil-maħfra ta' dnubiethom,  
ħierga mill-qalb ħanina ta' Alla tagħna, \*  
li jibagħtilna mill-għoli ż-żjara tax-Xemx tielgħa,  
ħa jdawwal lil dawk li jinsabu  
fid-dlamijiet u d-dell tal-mewt, \*  
ħa jmexxi l-passi tagħna fit-triq tas-sliem.  
Glorja lill-Missier, u lill-Iben, \*  
u lill-Ispirtu s-Santu,

Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, \*  
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. **Ammen.**

### Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:

San Girgor, ragħaj kbir tal-merħla ta' Kristu, tana eżempju u regola tal-ħajja pastorali.

### PREĊI

Kristu hu r-ragħaj it-tajjeb li ta ħajtu għan-nagħaġ tiegħu. Inroddulek ħajr, u fiċ-ċokon tagħna nitolbuh u ngħidulu:

*Irgħa l-poplu tiegħek, Mulej.*

Kristu, int għoġbok tqieghed fil-Knisja tiegħek rgħajja qaddisin bħal eżempju tat-tjieba u l-imħabba tiegħek:

- ibqa' uri l-ħniena tiegħek magħna b'rgħajja bħalhom.

Int għadek taqdi l-uffiċċju ta' ragħaj spiritwali permezz ta' dawk li tqieghed f'ismek fuq il-merħla tiegħek:

- zommna dejjem fit-triq it-tajba taħt il-ħarsien tal-mexxejja tagħna.

Bil-qaddisin tiegħek, li f'idejhom tafda l-popli, turina lilek innifsek bħala t-tabib tar-ruħ u tal-ġisem:

- kompli fina bla heda l-ministeru tal-ħajja u l-qdusija.

Int tippovdi bnedmin qaddisa biex jirgħu l-merħla tiegħek bl-għaqal u bl-imħabba;

- xerred id-doni tiegħek fuq ir-rgħajja spiritwali tagħna f'dawn il-gzejjer biex jagħharfu jqaddisuna.

### Missierna

### Talba

O Alla, int taħseb fina bi ħniena bla tarf u taħkem fuqna bl-imħabba; għat-talb tal-Papa San Girgor il-Kbir, sawwab l-ispirtu ta' l-għerf fuq dawk li lilhom fdajt it-tmexxija fit-tagħlim, biex il-ġid li jiksbu n-nagħaġ qaddisa tiegħek jisfa' ta' hena għal dejjem lir-rgħajja tagħhom. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

### Għeluq

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.  
**Ammen.**



## **IT-TALB TA' NOFS IL-JUM**

**V/.** O Alla, ejja ehlieni.

**R/.** Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

### **Fid-Disgħa ta' filghodu**

#### **INNU**

Spirtu s-Santu, li int Alla  
wieħed mal-Missier u l-Iben,  
ejja xxerred għewwa fina,  
ħalli bik ilkoll timliena.

Bi kliem fommna, b'qalbna w ruħna,  
nerfghu lejki it-tiffhir tagħna;  
int kebbisna b'nar imħabbtek,  
u nxerduh fl-oħrajn madwarna.

Kun id-dawl li jtina l-għarfa  
tal-Missier u l-Iben tiegħu:  
żomm qawwija l-fidi tagħna  
fik, l-Ispirtu li għej minnhom. Ammen.

### **F'Nofsinhar**

#### **INNU**

Mexxej qawwi, Alla veru,  
Inti kollox tqassam sewwa:  
jisbaħ jum, tagħnih bid-dija;  
f'nofsu żżejnu b'dawl iħagġegħ.

Iżda itfi l-għadab fina,  
taffi s-sħana ta' kull deni,  
agħti s-saħħa 'l min hu dgħajjef,  
għib is-sliem tassew fi qlubna.

Isma' talbna, Missier twajjeb,

w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,  
li ta' dejjem hi saltnatkom  
ma' l-Ispirtu Farag tagħna. Ammen.

## **Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar**

### **INNU**

Alla, int, li fik innifsek  
m'hemmx tiddil lill-ħlejjaq triegi:  
lil kull siegħa tal-ġurnata  
tqis id-dawl li jkun imissha.

Ibagħtilna lejla tajba,  
fejn il-ħajja qatt ma tonqos,  
imma tersaq lejn il-glorja,  
li tkun ħlas ta' mewt qaddisa.

Isma' talbna, Missier twajjeb,  
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,  
li ta' dejjem hi saltnatkom  
ma' l-Ispirtu Farag tagħna. Ammen.

**Ant.1** Fil-post fejn jien barrani, jiena nħares il-preċetti tiegħek.

### **Salm 118 (119):49-56**

#### **VII (Żajin)**

Ftakar fil-kelma li tajt lill-qaddej tiegħek, \*  
li biha inti ttamajtni.  
Dan hu l-farag fin-niket tiegħi: \*  
li l-wegħda tiegħek tagħtini l-ħajja.  
Jiddieħku bija l-kburin għall-aħħar; \*  
imma jiena ma nitbegħidx mil-liġi tiegħek.  
Niftakar fid-digrietni tiegħek ta' dari; \*  
fihom, Mulej, jiena nsib il-farag tiegħi.  
Nagħdab għall-aħħar minħabba l-ħżiena \*  
li jtilqu l-liġi tiegħek.

L-għanja tiegħi l-kmandamenti tiegħek, \*  
f'dan il-post fejn jien barrani.

Billejl f'ismek niftakar, Mulej, \*  
u nħares il-liġi tiegħek.  
Din hi l-barka li messet lili: \*  
li jiena nħares il-preċetti tiegħek.  
Glorja.

**Ant.1** Fil-post fejn jien barrani, jiena nħares il-preċetti tiegħek.

**Ant.2** Alla jerga' jqajjem il-poplu tiegħu, u aħna nifirħu.

### **Salm 52 (53)**

Jgħid l-iblah f'qalbu: "M'hemmx Alla!" \*  
Thassru l-bnedmin,  
għamlu hwejjeg ta' min jistmellhom; \*  
m'hemm hadd li jagħmel is-sewwa.  
Alla mis-sema jittawwal fuq il-bnedmin, \*  
biex jara jekk hemmx min hu għaqli,  
min ifittex lil Alla.

Lkoll intilfu, †  
lkoll flimkien thazznu; \*  
hadd ma jagħmel is-sewwa, anqas biss wiehed.  
Ma jintebħux dawk kollha li jagħmlu l-ħażen, \*  
dawk li qatt ma jsejjħu lil Alla?  
li jaħtfu l-poplu tiegħi \*  
kif wiehed jaħtaf il-ħobż?  
Biża' kbir waqa' fuqhom, \*  
bla ma kellhom għalfejn;  
għax Alla kissrilhom għadamhom lil dawk li dawwruk; \*  
thawwdu, għax Alla telaqhom.

Min iġib minn Sijon il-ħelsien ta' Izrael? \*  
Meta jerga' jqajjem Alla l-poplu tiegħu,  
jifraħ Ġakobb, jithenna Izrael.  
Glorja.

**Ant.2** Alla jerga' jqajjem il-poplu tiegħu, u aħna nifirħu.

**Ant.3** Alla l-ghajnuna tiegħi; il-Mulej hu dak li jzommni.

**Salm 53 (54):1-6. 8-9**

B'ismek, o Alla, salvani; \*  
agħmilli haqq bil-qawwa tiegħek.  
Isma', o Alla, it-talba tiegħi; \*  
agħti widen għal kliem fommi.

Għax nies barranin qamu kontrija, †  
nies kefrin jonsbuli ħajti; \*  
ma jzommux 'l Alla quddiem għajnejhom.  
Ara, Alla l-ghajnuna tiegħi: \*  
il-Mulej hu dak li jzommni.

Minn qalbi noffrilek is-sagrificċju; \*  
inrodd ħajr lil ismek, għax hu tajjeb.  
Għax minn kull hemm ħelisni l-Mulej; \*  
jitpaxxew għajnejja bl-għedewwa mirbuħa.  
Glorja.

**Ant.3** Alla l-ghajnuna tiegħi; il-Mulej hu dak li jzommni.

**Fid-Disgha ta' filghodu**

**LEZZJONI QASIRA 1 Kor 12:4-6**

Hemm diversi doni, imma wieħed hu l-Ispirtu; hemm diversi ministeri, imma l-istess wieħed hu l-Mulej; hemm diversi ħidmiet, imma l-istess Alla, li jaħdem kollox f'kulhadd.

**V/.** Qrib hi s-salvazzjoni ta' Alla għal dawk li jibzghu minnu.

**R/.** Biex jgħammar is-sebħ f'artna.

**Talba**

O Alla ta' dejjem li tista' kollox, f'din is-siegha tal-gurnata int sawwabt l-Ispirtu s-Santu fuq l-Appostli; ibgħat fuqna wkoll l-istess Spirtu ta' l-imħabba, biex b'fedeltà shiħa nixhdu għalik quddiem il-bnedmin kollha. Bi Kristu Sidna. Ammen.

## **F'Nofsinhar**

### **LEZZJONI QASIRA**

1 Kor 12:12-13

Bhalma l-gisem hu wiehed, u fih hafna membri, u l-membri kollha tal-gisem, għad li huma hafna, jagħmlu gisem wiehed, hekk ukoll Kristu. Għax aħna wkoll, ilkoll tghammadna fi Spirtu wiehed biex nagħmlu gisem wiehed, sew Lhud sew Griegi, sew ilsiera sew hielsa, u lkoll xrobna minn spirtu wiehed.

**V/.** Missier qaddis, ħarisna f'ismek.

**R/.** Biex isseħħ fina l-milja ta' l-għaqda.

### **Talba**

O Alla, int għarraft lil Pietru l-pjan li għamilt biex issalva l-ġnus; fit-tjieba tiegħek, agħtina li nkunu nogħġbuk f'dak kollu li nagħmlu, u għinna bil-grazzja tiegħek biex ilkoll naqduk skond il-ħsieb ta' l-imħabba u s-salvazzjoni tiegħek. Bi Kristu Sidna. Ammen.

## **Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar**

### **LEZZJONI QASIRA 1 Kor 12:24b. 25-26**

Alla qassam il-gisem b'mod li ma jkunx hemm firda fih, imma l-membri kollha jaħsbu f'xulxin. Jekk membru jbati, ibatu lkoll miegħu; u jekk wiehed ifaħħruh, jifirhu lkoll flimkien.

**V/.** Mulej Alla tagħna, iġmagħna minn fost il-ġnus.

**R/.** Biex inroddu ħajr lill-isem qaddis tiegħek.

### **Talba**

O Alla, int bghatt l-anglu tiegħek lil Kornelju ċ-ċenturjun biex jurih it-triq tas-salvazzjoni; agħtina l-grazzja li nħabirku minn qalbna għas-salvazzjoni ta' kulhadd, biex flimkien magħhom nimxu fil-Knisja tiegħek sa ma naslu għandek. Bi Kristu Sidna. Ammen.

Inbierku l-Mulej

**R/.** Inroddu ħajr lil Alla.

## L-GHASAR

V/. O Alla, ejja ehlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

## INNU

Int li l-apostlu kont ta' l-Ingilterra,  
li tlajt issaltan fis-smewwiet fost l-angli,  
wettaq, Girgor, fil-fidi l-gnus u l-popli  
fi zmienna bhal fl-imghoddi.

Maqdart il-għana kbir li niesek kellhom,  
u ħrabt il-glorja fiergħa ta' did-dinja,  
biex timxi fqir wara l-Imghallem tiegħek  
Ġesù, li għex il-faqar.

Hu mliek bid-dawl tas-sema w għoġbu jqiegħdek  
qassis il-kbir fil-Knisja kollha tiegħu  
u riedek wara Pietru tirgħa l-merħla  
tan-nagħaġ u l-ħrief li għabar.

Fissirt b'għerf kbir u għaqal il-kliem għoli  
li ntqal għalina fl-Iskrittura Mqaddsa,  
u l-istess Verità fethitlek fiha  
il-kobor tal-misteri.

Isqof għażiż, int, ġieħ u dawl tal-Knisja,  
issokta wissi w dawwal lill-fidili  
b'tagħlimek għoli, w dejjem bieghed minnhom  
kull xorta ta' perikli.

Inroddu ħajr lit-Trinità qaddisa,  
'l Alla l-Missier u 'l Iben u 'l Ispirtu,  
u b'wiċċna fl-art nagħtuh tifhir u glorja  
u nbierku dejjem ismu. Ammen.

## SALMODIJA

**Ant. 1:** Ma tistgħux taqdu lil Alla u lill-flus.

### Salm 48 (49)

#### I

Isimgħu dan, popli kollha; \*  
agħtu widen, intom ilkoll li tgħixu fid-dinja;  
kemm iż-żgħar u l-kbar tal-poplu, \*  
kemm il-ghonja u kemm il-fqar.

Fommi jitkellem l-għerf, \*  
u nxandar il-fehmiet ta' qalbi.  
Nagħti widen għal kliem l-għerf; \*  
se nfisser fuq iċ-ċetra l-kliem tqil tiegħi.

Għax għandi nibza' mill-jiem hżiena, \*  
meta jdur għalija l-ħażen ta' dawk li jonsbuni?  
F'għidhom it-tama tagħhom; \*  
jiftaħru bil-kotra ta' l-għana tagħhom.

Hadd ma jista' jifdi lilu nnifsu, \*  
jew jagħti lil Alla l-prezz tal-fidwa tiegħu.  
Għoli wisq il-prezz ta' ħajtu, qatt ma jkun biżżejjed, \*  
biex wiehed jgħix għal dejjem  
u qatt ma jara il-qabar.  
Jara mqar l-għorrief imutu, †  
l-iblah u l-belhieni lkoll jintemmu, \*  
u lil ta' wrajhom iħallu għidhom.

Qabarhom hu darhom għal dejjem, †  
għamara tagħhom minn nisel għal nisel, \*  
għalkemm għamlu isem f'artijiethom.  
Imma l-bniedem ma jibqax fil-gieħ, \*  
qisu bħall-bhejjem li jintemmu.  
Glorja lill-Missier, u lill-Iben, \*  
u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, \*



u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

**Ant. 1:** Ma tistgħux taqdu lil Alla u lill-flus.

**Ant. 2:** Il-Mulej jgħid: Ġemmghu għalikom teżori fis-sema.

## II

Din xortih min jittama fih innifsu; \*  
hekk jintemm min jitgħaxxaq bi frugħa tiegħu.  
Bħal nagħaġ lejn l-imwiet mexjin, \*  
l-mewt tkun ir-ragħaj tagħhom;  
dritt lejn il-qabar jinżlu, \*  
jintemmu fl-imwiet bla ġieħ ta' xejn.

Imma lili Alla jifdili ħajti, \*  
mis-setgħa ta' l-imwiet żgur jaħtafni.  
Tibżax meta xi hadd jistagħna, \*  
meta joktor il-ġieħ ta' daru.  
Għax xejn ma jieħu f'mewtu, \*  
ġieħu ma jinżilx warajh.

Mqar jekk f'ħajtu jhoss ruħu hieni, \*  
u jgħid li jfahhruh għax jgħaddiha tajjeb;  
imur ukoll mal-ġemgħa ta' missirijietu, \*  
li qatt aktar ma jaraw id-dawl.

Imma l-bniedem ma jibqax fil-ġieħ, \*  
qisu bħall-bhejjem li jintemmu.  
Glorja.

**Ant. 2:** Il-Mulej jgħid: Ġemmghu għalikom teżori fis-sema.

**Ant. 3:** Il-Ħaruf li kien maqtul jisthoqqlu jirċievi l-glorja u t-tifhir.

## Kantiku (Apok 4:11; 5:9-10, 12)

Mulej Alla tagħna, jisthoqqluk tircievi \*  
l-glorja, l-ġieħ u l-qawwa,  
għax int hlaqt il-ħlejjaq kollha; \*  
ir-rieda tiegħek kienu u nħalqu.

Int jisthoqqlok tieġu l-ktieb \*  
u tikser is-sigilli tiegħu,  
għax int qatluk, u b'demmek ksibt għal Alla \*  
bnedmin minn kull tribù u lsien,  
minn kull poplu u ġens,  
u għamilthom għal Alla tagħna Saltna u Qassisin \*  
li għad isaltnu fuq l-art.

Il-Ħaruf li kien maqtul jisthoqqli jirċievi †  
l-qawwa, l-għana, l-għerf u s-saħħa, \*  
l-ġieħ u l-glorja u t-tifhir."

Glorja.

**Ant. 3:** Il-Ħaruf li kien maqtul jisthoqqli jirċievi l-glorja u t-tifhir.

## **LEZZJONI QASIRA**

**Ġak 3:17-18**

L-għerf li ġej minn fuq, qabel kolloxx huwa għerf safi, mbagħad hu għerf li jfittex is-sliem, it-tjubija u l-irġulija, kollu ħniena u frott ta' l-għemil tajjeb, bla ma jħares lejn l-uċuh u bla qerq. Għal dawk li jfittxu jnisslu s-sliem, il-frott tal-ġustizzja hu mizrugħ fis-sliem.

## **RESPONSORJU QASIR**

**R.** Il-Mulej fetahlu fomm \* F'nofs il-Knisja tiegħu. Il-Mulej.

**V.** U mlieh bl-ispirtu ta' l-għerf u d-dehen. \* F'nofs il-Knisja tiegħu. Glorja. Il-Mulej.

**Ant. tal-kantiku ta' Marija:**

Il-Papa San Girgor wettaq b'għemilu kull ma għallem bil-fomm, biex bl-eżempju ta' ħajtu juri t-tifsir u għoli ta' kliemu.

Ruġi tfahħar il-kobor tal-Mulej, \*  
u l-ispirtu tiegħi jifraħ f'Alla s-Salvatur tiegħi,  
għax hu xeħet għajnejh  
fuq iċ-ċokon tal-qaddejja tiegħu. \*  
Iva, minn issa 'l quddiem  
kull nisel jibda jsejjaħli hienja.

Għax is-Setgħani għamel miegħi hwejjeg kbar; \*  
qaddis hu l-isem tiegħu.  
Il-ħniena tiegħu tinfirex f'kull żmien \*  
fuq dawk li jibzghu minnu.

Hu wera l-qawwa ta' driegħu, \*  
xerred lil dawk li huma mkabbra f'qalbhom.  
Nizzel is-setgħana minn fuq it-tron tagħhom, \*  
u għolla ċ-ċkejknin.  
Mela b'kull gid lil min hu bil-guħ, \*  
u l-għonja bagħathom 'il barra b'xejn.  
Ha ħsieb Izrael, qaddej tiegħu, \*  
għax ftakar fil-ħniena tiegħu  
- bħalma wiegħed lil missirijietna - \*  
b'riżq Abraham u nisl u għal dejjem.  
Glorja.

### Ant. tal-kantiku ta' Marija:

Il-Papa San Girgor wettaq b'għemilu kull ma għallem bil-fomm, biex bl-eżempju ta' ħajtu juri t-tifsir u għoli ta' kliemu.

### PREĊI

Kristu hu l-Qassis il-Kbir, imqiegħed għall-bnedmin f'dak kollu li għandu x'jaqsam ma' Alla. Nagħtuh tifhir xieraq, u bl-umiltà kollha nitolbuh u ngħidulu:  
*Salva lill-poplu tiegħek, Mulej.*

Int xerridt dawl ta' l-għageb fuq il-Knisja tiegħek permezz ta' mexxejja kbar u qaddisa:

- ferraħ dejjem u sebbaħ bl-istess dawl lill-poplu nistrani.

Int ħfirt id-dnubiet tal-poplu tiegħek kull meta r-għajja qaddisa talbuk bħal Mosè:

- bit-talb tagħhom ibqa' saffi u qaddes il-Knisja tiegħek.

Int ikkonsagrajt għalik il-qaddisin tiegħek minn fost l-aħwa u bghatt fuqhom l-Ispirtu tiegħek:

- aghiti l-milja ta' l-Ispirtu s-Santu lill-mexxejja kollha tal-poplu tiegħek.

Inti nnifsek għogbok tkun is-sehem u l-wirt tar-għajja qaddisa tiegħek:

- thallix li xi hadd minna l-mifdija b'demmek jibqa' mingħajrek.

Bir-għajja tal-Knisja inti tagħti l-hajja ta' dejjem lin-nagħaġ tiegħek, biex hadd ma jahtafhomlok minn idejk:

- salva lil hutna l-mejtin li għalihom tajt ħajtek.

## **Missierna**

### **Talba**

O Alla, int taħseb fina bi ħniena bla tarf u taħkem fuqna bl-imħabba; għat-talb tal-Papa San Girgor il-Kbir, sawwab l-ispirtu ta' l-għerf fuq dawk li lilhom fdajt it-tmexxija fit-tagħlim, biex il-ġid li jiksbu n-nagħaġ qaddisa tiegħek jisfa' ta' hena għal dejjem lir-rġajja tagħhom. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

### **Gheluq**

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem. **Ammen.**

## TALBA TA' GHELUQ IL-JUM IT-TLIETA

V. O Alla, ejja ehlisni.

R. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

Fi żmien ir-Randan ma jingħadx Hallelujah.

*Wara dan il-versett tal-bidu tkun haġa tajba jekk isir l-eżami tal-kuxjenza, li fiċ-  
ċelebrazzjoni fil-komun jista' jidhol fl-att penitenzjali skond il-formoli wżati fil-  
Quddiesa.*

### ATT PENITENZJALI

I. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

**Huti, ejjew nagharfu htijietna.**

**Isir ftit tas-skiet. Imbagħad kulhadd flimkien jistqarr:**

Nistqarr 'l Alla li jista' kollox,  
u lilkom, ħuti, li jiena dnibt ħafna bil-ħsieb,  
bil-kliem, bl-egħmil u billi ħallejt dmirijeti:

*iħabbtu fuq sidirhom*

ħtija tiegħi, ħtija tiegħi, bl-ikbar ħtija tiegħi.

Għalhekk nitlob lill-imqaddsa Marija dejjem Vergni,

lill-Angli u l-Qaddisin kollha,

u lilkom, ħuti, biex titolbu għalija lill-Mulej Alla tagħna.

**Tingħata l-assoluzzjoni:**

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,

jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R/. Ammen.**

*Jew*

II. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

**Huti, ejjew nagharfu htijietna.**

**Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħad:**

V. Henn għalina, Mulej

R. Għax dnibna kontra tiegħek.

V. Uri lilna, Mulej, it-tjieba tiegħek.

R. U s-salvazzjoni tiegħek agħtina.

**Tingħata l-assoluzzjoni:**

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,  
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R. Ammen.**

**Jew**

III. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

Ħuti, ejjew nagħarfu ħtijietna.

*Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħadu dawn l-invokazzjonijiet, jew oħrajn:*

Int li kont mibgħut biex tfejjaq il-bnedmin ta' qalbhom niedma: Mulej, ħniena.

**R. Mulej, ħniena.**

Int li ġejt biex issejjaħ il-midinbin: Kristu ħniena.

**R. Kristu ħniena.**

Int li qieghed fil-lemin tal-Missier, biex tidhol għalina: Mulej ħniena.

**R. Mulej, ħniena.**

*Tingħata l-assoluzzjoni:*

Ihenn għalina, Alla, li jista' kollox,  
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R. Ammen.**

## **INNU**

Wara dan il-jum li tajtna,  
nitolbuk, ħallieq ta' kollox,  
biex fit-tjieba kbira tiegħek  
tgħasses fuqna u tieqaf magħna.

Fik u bik jistrieħu qlubna,  
jibqgħu jħossu l-kenn ta' mħabbtek,  
sabiex għada minn filgħodu  
jisbħu jgħannu l-glorja tiegħek.

Bierek jiemna b'saħħa tajba,  
żid il-ħegġa ta' ħajjitna,  
u bid-dija tiegħek dawwal  
dlam il-lejl li riesaq fuqna.

Isma' talbna, Missier twajjeb,  
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,  
li ta' dejjem hi saltnatkom  
ma' l-Ispirtu farag tagħna. **Ammen.**

## SALMODIJA

*Barra Ż.GH.:*

**Ant. La taħbix wiċċek minni, għax fik jien nittama.**

*Ż.GH.:*

**Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.**

### Salm 142 (143): 1-11

#### Talba fid-dwejjaq

*Il-bniedem ma jkunx iġġustifikat bl-opri tal-ligi, imma bil-fidi f'Ġesù Kristu (Gal 2:16)*

Mulej, isma' t-talba tiegħi, †  
agħtini widen, nitlobok bil-ħniena;  
wegibni minħabba l-fedeltà u l-ġustizzja tiegħek.  
Tressaqx għall-ħaqq lill-qaddej tiegħek, \*  
għax ebda bniedem ma hu ġust quddiemek.

Għax l-ghadu għamel għalija, \*  
ma' l-art tefagħni taħt riglejħ;  
fid-dlam xehetni ngħammar, \*  
bħal min imut għal dejjem.

Ruħi tinfena minn ġewwa, \*  
qalbi titniehed ġewwa fija.  
Niftakar fiż-żmien l-imghoddi, †  
naħseb fkull ma int għamilt, \*  
għemil idejk dejjem fi ħsiebi.  
Lejk immidd idejja, \*  
ruħi bħal art bil-għatx tixtieqek.

Fittex wegibni, Mulej! \*  
Ruħi tinsab bla saħħa.  
La taħbix wiċċek minni, \*  
li ma nkunx bħal min nieżel għall-qabar.  
Fakkarni mas-sebħ fi tjubitek, \*  
għax fik jien nittama.

Għarrafni t-triq li minnha għandi ngħaddi, \*  
ghax lej k jien nerfa' ruhi.

Eħlisni mill-ghedewwa, Mulej, \*  
ghax inti l-kenn tiegħi.  
Għallimni nagħmel ir-rieda tiegħek,  
ghax int Alla tiegħi. \*  
L-ispirtu tajjeb tiegħek imexxini fuq art watja.

F'għieh ismek, Mulej, agħtini l-ħajja, \*  
ohrogni mill-ghawg minħabba l-gustizzja tiegħek.  
Glorja.

**Barra Z.Għ:**

**Ant. La tahbix wiċċek minni, ghax fik jien nittama.**

**Z.Għ:**

**Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.**

### **LEZZJONI QASIRA 1 Piet 5:8-9**

Kunu meqjusa u għassu! L-għadu tagħkom ix-Xitan qisu ljun jghajjat, idur u jfittex 'il min se jibla'. Iqfulu, shaħ fil-fidi.

### **RESPONSORJU QASIR**

**Barra žmien il-Għid:**

**R.** F'idejk, Mulej, \* Jien nerhi ruhi. F'idejk.

**V.** Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa, \* Jien nerhi ruhi. Glorja. F'idejk.

**F'ħadd il-Għid u l-ottava jingħad:**

**Ant.** Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; Ħa nifirħu u nithennew fih. Hallelujah.

**Fi žmien il-Għid:**

**R.** F'idejk, Mulej, jien nerhi ruhi. Hallelujah, hallelujah. F'idejk.

**V.** Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa. \* Hallelujah, hallelujah. Glorja. F'idejk.

**Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nħar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Z.Għ. hallelujah).**



*Kristu dawl tal-ġnus u glorja ta' Israel*

Issa, o Sid, tista' tħalli l-qaddej tiegħek \*  
imur fis-sliem, skond kelmtok;  
għaliex għajnejja raw \*  
is-salvazzjoni tiegħek,  
li int hejjejt \*  
għall-popli kollha:  
dawl biex idawwal il-ġnus, \*  
u glorja tal-poplu tiegħek Israel.

**Glorja.**

**Ant. Salvana, Mulej, u harisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ž.Għ. hallelujah).**

**Talba**

Fit-tjieba tiegħek, Mulej, dawwal dan il-lejl li ġej fuqna, u aghmel li ahna, qaddejja tiegħek, nistrieħu fis-sliem, biex f'ismek għada nqumu ferhana mas-sebħ ta' jum ġdid. Bi Kristu Sidna. **R. Ammen.**

*Wara t-talba tingħad il-barka:*

Il-Mulej li jista' kollox jagħtina lejl kwiet u tmiem tajjeb.  
**R. Ammen.**

*Fl-ahharnett, mingħajr versett u talba, tingħad wahda mill-antifoni tal-Madonna.*

Omm helwa ta' Kristu l-Feddej,  
int bieb illi jagħti għas-sema,  
int kewkba tal-baħar, Marija!  
Harisna mill-waqgħa, kun magħna,  
għajnuna tal-poplu l-maħtur,  
li b'għageb nissilt 'il min ħalqek  
fis-siegħa li lqajt it-tislina  
li tak Gabrijel, u bqajt xebba,  
kif qabel, hekk wara t-tnissil.

Henn, Omm, għal uliedek midinba.

*jew*

Is-sliem, o Sultana  
tas-sema, Sidt l-angli;  
int l-għerq u l-bieb safi  
mnejn gie dawl id-dinja.  
O Vergni glorjuża,  
ta' ġmiel u sbuħija,  
is-sliem għalik! Itlob  
lil Kristu għalina.

*jew*

Sliem għalik, Sultana, omm tal-ħniena;  
ħajja, ħlewwa u tama tagħna, sliem għalik.  
Lilek ingħajtu,  
għaliex aħna tturufnati, ulied Eva.  
Lilek nitniehdu, aħna li nibku u nolfq  
f'dan il-wied ta' dmugh.  
Ejja, mela, avukata tagħna,  
dawwar lejna  
dawk il-għajnejn tiegħek tal-ħniena;  
u wrina, wara dan it-turufnament,  
lil Ġesu', frott imbierek tal-ġuf tiegħek.  
O Hanina, o pija, o helwa Vergni Marija.

*jew*

Taħt il-ħarsien tiegħek nistkennu,  
Omm qaddisa ta' Alla:  
la twarrabx minn quddiemek  
it-talb li nagħmlulek fi ħtiġijietna,  
u eħlisna dejjem minn kull tiġrib,  
o Vergni glorjuża u mbierka.